

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 873187013-1-2026 ZVB
uzatvorená v súlade s § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“ alebo „Zmluva o zriadení vecného bremena“)

Čl. I
ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Povinný z vecného bremena:

Vlastník	: Slovenská republika
Správca majetku štátu	
Obchodné meno	: Železnice Slovenskej republiky
Sídlo	: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma	: iná právnická osoba
Registrácia	: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel	: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán	: Ing. Miroslav Garaj, generálny riaditeľ
Odštepny závod	: Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava, Holekova 6, 811 04 Bratislava (ďalej len „SM“)
Osoba splnomocnená na podpis Zmluvy	: JUDr. Maroš Karšňák , riaditeľ SM
IČO	: 31 364 501
DIČ	: 2020480121
IČ DPH	: SK2020480121
Údaje k DPH	: povinný z vecného bremena je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností	: ŽSR – SM, Regionálne pracovisko hospodárenia s majetkom Košice, Štefánikova 60, 040 01 Košice

(ďalej len „Povinný“)

1.2 Oprávnený z vecného bremena:

Názov	: Obec Zemplínska Nová Ves
Sídlo	: Hlavná 182/51, 076 16 Úpor
Právna forma	: obec
Zastúpená	: Ing. Kamil Bodnár, starosta obce
IČO	: 00332186
DIČ	: 2020773623
Údaje k DPH	: oprávnený z vecného bremena nie je platiteľ DPH
Doplňujúce údaje k DPH	: oprávnený z vecného bremena nie je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona o DPH
Číslo účtu vo formáte IBAN	: Československá obchodná banka, a. s. : SK47 7500 0000 0040 3041 7294
SWIFT/BIC	: CEKOSKBX

(ďalej len „Oprávnený“)
(spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Čl. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Povinný je na základe zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiaroch Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov správcom majetku štátu – **pozemku reg. C KN parc. č. 465/1**, zapísaného na LV č. 393 ako zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 59 566 m² v celosti, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom pre **katastrálne územie Úpor** (ďalej len „Zaťažný pozemok“).

2.2 Oprávnený je stavebníkom stavby „**Vodovod Zemplínska Nová Ves, Staničná ulica**“ (ďalej len „**Stavba**“). Stavba na základe porealizačného zamerania zasahuje do Zaťažného pozemku v **celkovom rozsahu 104 m²**, vyznačenom ako Diel 1 podľa Geometrického plánu č. 36587656-20/2026 na vyznačenie práva uloženia inžinierskej siete na pozemku C-KN p. 465/1 zo dňa 23.02.2026, vyhotovenom: Ing. Vasil Marián, autorizačne overenom dňa 24.02.2026: Ing. Ľubomír Bulla a úradne overenom: Ing. Miroslav Kolesár, dňa 26.02.2026 pod číslom G1-75/2026 (ďalej len „GP“). Kópia GP tvorí **Prílohu č. 1** Zmluvy.

Čl. III PREDMET ZMLUVY

3.1 Vecné bremeno sa zriaďuje „**in personam**“ v prospech Oprávneného a spočíva v povinnosti Povinného strpieť na Zaťažnom pozemku:

- a) umiestnenie, užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravu, úpravu, rekonštrukciu a modernizáciu Stavby v rozsahu GP – Diel 1 o celkovej výmere **104 m²** podľa ods. 2.2 Zmluvy,
- b) vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného, prípadne ním poverených osôb na Zaťažný pozemok pri umiestnení, užívaní, prevádzkovaní, údržbe, oprave, úprave, rekonštrukcii a modernizácii Stavby.

3.2 Za dodržania podmienok a povinností uvedených v Zmluve Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena v rozsahu podľa ods. 3.1. tohto Článku Zmluvy tieto práva:

- a) právo na umiestnenie, užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravu, úpravu, rekonštrukciu a modernizáciu Stavby na Zaťažnom pozemku v rozsahu GP – Diel 1 o celkovej výmere **104 m²**,
- b) právo vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného, prípadne ním poverených osôb na Zaťažný pozemok pri umiestnení, užívaní, prevádzkovaní, údržbe, oprave, úprave, rekonštrukcii a modernizácii Stavby.

3.3 Oprávnený pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať Povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na Zaťažnom pozemku, ani na jeho časti vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom Zmluvy.

Čl. IV ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške 1081,60,- EUR (slovom: tisícosemdesiatjeden eur a šesťdesiat centov) bez DPH. Odplata bude Oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej Povinným na ktorýkoľvek z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do dvadsať (20) dní odo dňa účinnosti Zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena stanovená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Odplata sa považuje za uhradenú dňom pripísania sumy Odplaty na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených vo faktúre.

4.2 V prípade oneskorenia sa s platením podľa ods. 4.1 Zmluvy je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov. Úrok z omeškania sa uhradí na základe faktúry vystavenej Povinným s lehotou splatnosti do štrnástich (14) dní od jej vystavenia. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra sa považuje za včas uhradenú, pokiaľ je fakturovaná čiastka najneskôr v deň splatnosti faktúry pripísaná na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených na faktúre.

4.3 Povinný má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Oprávnený nezaplatí dohodnutú Odplatu v lehote do tridsať (30) dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej Zmluvnej strane.

4.4 V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Oprávneného uvedený v Čl. I ods. 1.2 tejto Zmluvy. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k tejto Zmluve. Oprávnený je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v tejto Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v tejto Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH, je Povinný oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Oprávneného, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Pokiaľ Oprávnený nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH, nie je Povinný z vecného bremena povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Oprávneného o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Povinný nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

Čl. V DORUČOVANIE

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti jednej Zmluvnej strany (ďalej len „Odosielateľ“) budú doručované na adresu druhej Zmluvnej strany (ďalej len „Adresát“) uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v záhlaví Zmluvy.

5.2 V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Zmluve ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené Adresátovi, aj keď:

- Adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručenú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
- zásielka bola na pošte uložená a Adresát ju neprevzal do troch (3) dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Adresát o uložení nedozvedel,
- bola zásielka vrátená Odosielateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nebolo možné Adresáta na adrese uvedenej v Zmluve ani na adrese jeho sídla uvedenej v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaný, zistiť a jeho iná adresa nie je Odosielateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa považuje po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručenú, a to aj vtedy, ak sa Adresát o tom nedozvie.

5.3 Písomnosti sa doručujú zamestnancom oprávneným ich za Zmluvné strany prijímať. Ak takýchto zamestnancov niet, doručuje sa písomnosť, ktorá je určená do vlastných rúk, tomu, kto je oprávnený za danú Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti ktorémukoľvek jej zamestnancovi, ktorý písomnosti prijíme.

Čl. VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6.1 Oprávnený sa zaväzuje, že na Zaťaženom pozemku, na ktorý sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať ďalšie stavby, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí Zaťažného pozemku.

6.2 Oprávnený je povinný:

6.2.1 zabezpečiť, aby umiestnením Stavby a jeho užívania, údržbou, opravami, prípadne rekonštráciami na ňom, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok povinného takým spôsobom,

a) narušil ich stabilitu,

b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,

c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,

d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,

e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železnými predpismi,

6.2.2 uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v Zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov prerušením, alebo obmedzením železničnej prevádzky,

6.2.3 ak to bude potrebné, umožniť alebo zabezpečiť bez nároku na odplatu upevnenie železných zariadení (napr. troleja, návestidiel, značenia, osvetlenia a pod.),

6.2.4 zabezpečiť v prípade porušenia podmienok Zmluvy na vlastné náklady:

a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe Oprávneného,

b) v prípade poškodenia Zaťaženého pozemku, jeho uvedenie do pôvodného stavu, aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

6.3 Oprávnený je povinný Povinnému písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s perspektívou ekonomickým alebo iným prepojením voči Povinnému v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a každú zmenu súvisiacu s ustanovením zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých v znení neskorších predpisov a to do päť (5) dní odo dňa vzniku zmeny. Povinnosť písomne oznámiť zmenu v súvislosti s týmto odsekom zaniká dňom písomného oznámenia povolenia vkladu do katastra nehnuteľností.

6.4 Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. A znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke ŽSR Slovenskej republiky.

Čl. VII OSTATNÉ USTANOVENIA

7.1 Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu dňom rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o nehnuteľnostiach a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov len „**Katastrálny zákon**“).

7.2 Návrh na povolenie vkladu práva vecného bremena zriadeného podľa tejto Zmluvy (ďalej len **na povolenie vkladu**) do katastra nehnuteľností podá Oprávnený po úhrade Odplaty v lehote do tri (30) dní odo dňa úhrady Odplaty v súlade s ods. 4.1 Zmluvy. V prípade podania návrhu na povolenie v rozpore s týmto bodom má Povinný právo na úhradu zmluvnej pokuty Oprávneným, a to vo výši z celkovej jednorazovej odplaty dohodnutej v ods. 4.1 Zmluvy. Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto Zmluvy. Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na opravu prípadných chýb v katastrálnych údajoch a počítaní, ako aj iných zrejmych nesprávností uvedených v tejto Zmluve a/alebo v návrhu na vklad.

7.3 Uplatnením ods. 7.2 tohto ustanovenia nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ktorá vznikne porušením povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena uhradí Oprávnený.

7.5 Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou sa netýka budúcich ďalších stavieb Oprávneného, ktoré budú Stavbu tvoriacu vecné bremeno podľa Zmluvy doplňovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k nehnuteľnosti v súlade s Čl. II Zmluvy zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).

7.6 Za podstatnú úpravu podľa ods. 7.5 Zmluvy bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov Povinného.

7.7 Práva a povinnosti Povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku Povinného alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa Povinného.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Platnosť Zmluvy končí:

- a) vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na odstránenie Stavby v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 25/2025 Z. z. stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) (ďalej len „Stavebný zákon“),
- b) vydaním rozhodnutia o stavebnom zámere podľa Stavebného zákona na stavbu, ktorá bude pôvodnú Stavbu meniť prístavbou, prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou,
- c) odstúpením od Zmluvy v zmysle ods. 4.3 Zmluvy,
- d) odstúpením od Zmluvy Povinným, ak výkon práv zodpovedajúcich vecnému bremenu bude v rozpore so Zmluvou,
- e) písomnou dohodou Zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok.

8.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“). Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom povolenia vkladu do katastra nehnuteľností.

8.3 K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k Zaťaženému pozemku je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu nastanú dňom vydania rozhodnutia o zániku vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať Zmluvná strana, ktorá danú skutočnosť vyvolala, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Podpis Oprávneného v prípade zániku vecného bremena na Zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 Katastrálneho zákona.

8.4 Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša Oprávnený.

8.5 Vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Akákoľvek zmena podmienok dohodnutých v Zmluve musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb Zmluvných strán.

8.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie Zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

8.7 Zmluva je vyhotovená v piatich 5 rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých Povinný obdrží dve (2) vyhotovenia, Oprávnený tri (3) vyhotovenia (z toho dve vyhotovenia pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností), ktoré budú Oprávnenému zaslané po úhrade Odplaty v zmysle ods. 4.1 Zmluvy.

8.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony, že si Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali a jej obsahu porozumeli, že Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode v súlade so zákonom, s ich slobodnou vôľou, vážne, určite a nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluva je na znak súhlasu podpísaná oboma Zmluvnými stranami.

8.9 Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením Zmluvy i jej prípadných dodatkov v plnom rozsahu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so Zákom o slobodne informácií.

Čl. IX SALVÁTORSKÁ KLAUZULA

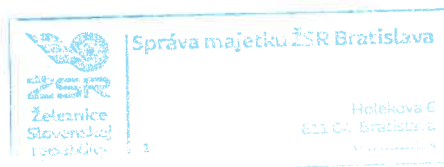
9.1 Ak by mali byť ustanovenia Zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli na javo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré Zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní Zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

9.2 Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odstavca 9.1 pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) Zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

Povinný:

V Bratislave dňa. 12. 05. 2026


Železnice Slovenskej republiky
JUDr. Maroš Karšňák
riaditeľ SM



Oprávnený:

V 20. 05. dňa. 18. 5. 2026


Obec Zemplínska Nová Ves
Ing. Kamil Bodnár
starosta obce